

made by  
**orofon**

**reloop**<sup>®</sup>  
www.reloop.com

Reloop – Solutions for DJs  
Global Distribution GmbH & Co. KG  
Schuckertstr. 28  
481153 Münster – Germany

support@reloop.com  
www.reloop.com

Version 2.0

**reloop**<sup>®</sup>

# CONCORDE SERIES

## BEDIENUNGSANLEITUNG/ USER GUIDE

**reloop**<sup>®</sup>  
www.reloop.com

### TECHNISCHE DATEN

Ausgangsspannung bei 1000 Hz, 5 cm/sec.  
Kanaltrennung bei 1 kHz  
Kanaltrennung bei 15 kHz  
Frequenzgangbereich bei -3dB  
Frequenzgang  
FIM-Verzerrungen bei empfohlenem Ausagedruck, DIN 45.542  
Abtastfähigkeit bei 315 Hz und empfohlenem Auflageindruck  
Nachschleifigkeit, dynamisch lateral  
Nadelschliff  
Nadelverrundung  
Äquivalente Masse der Nadelspitze  
Aufgedruck-Bereich  
Empfohlener Auflageindruck  
Abtastwinkel  
Gleichstrom-Innenwiderstand  
Induktivität  
Empfohlener Abschlusswiderstand  
Empfohlene Abschlusskapazität  
Farbe (Körper/Nadelschub)  
Gewicht  
Erzatz-Nadelschub

### TECHNICAL DATA

Output voltage at 1000 Hz, 5 cm/sec.  
Channel balance at 1 kHz  
Channel separation at 1 kHz  
Channel separation at 15 kHz  
Frequency range at -3 dB  
Frequency response  
FIM distortion at recommended tracking force, DIN 45.542  
Tracking ability at 315 Hz at recommended tracking force  
Compliance, dynamic, lateral  
Stylus type  
Stylus tip radius  
Equivalent stylus tip mass  
Tracking force range  
Tracking force, recommended  
Tracking angle  
Internal impedance, DC resistance  
Internal inductance  
Recommended load resistance  
Recommended load capacitance  
Cartridge color, (body/stylus)  
Cartridge weight  
Replacement stylus unit

### RELOOP OM BLACK

  
4 mV  
2 dB  
20 dB  
15 dB  
20-22.000 Hz  
20-15.000 Hz +/- 2 dB  
< 1%  
60 µm  
15 µm/mN  
Spherical  
R 18 µm  
0.5 mg  
1.75-2.25 g (17.5-22.5 mN)  
2.0 g (20 mN)  
20°  
700 Ohm  
450 mH  
47 kOhm  
400 pF  
Black  
5.0g  
Stylus OM Black

### RELOOP CONCORDE BLACK

  
5 mV  
2 dB  
20 dB  
15 dB  
20-20.000 Hz  
20-18.000 Hz +/- 2 dB  
< 1%  
70 µm  
7 µm/mN  
Spherical  
R 18 µm  
0.6 mg  
3.0-5.0 g (30-50 mN)  
4 g (40 mN)  
20°  
750 Ohm  
450 mH  
47 kOhm  
200-600 pF  
Black  
18.5 g  
Stylus Black

### RELOOP CONCORDE BLUE

  
6 mV  
2 dB  
23 dB  
15 dB  
20-20.000 Hz  
20-18.000 Hz +/- 2 dB  
< 1%  
80 µm  
9 µm/mN  
Spherical  
R 18µm  
0.6 mg  
2.0-4.0 g (20-40 mN)  
3 g (30 mN)  
20°  
750 Ohm  
450 mH  
47 kOhm  
200-600 pF  
Blue  
18.5 g  
Stylus Blue

### RELOOP CONCORDE GREEN

  
8 mV  
1.5 dB  
22 dB  
15 dB  
20-20.000 Hz  
20-18.000 Hz +/- 3dB/2dB  
< 1%  
90 µm  
12 µm/mN  
Spherical  
R 13/25 µm  
0.6 mg  
2.0-5.0 g (20-50 mN)  
3 g (30 mN)  
20°  
1000 Ohm  
580 mH  
47 kOhm  
200-600 pF  
Green  
18.5 g  
Stylus Green

### RELOOP CONCORDE VIBE

  
8 mV  
1.5 dB  
23 dB  
15 dB  
20-22.000 Hz  
20-20.000 Hz +/- 2dB  
< 1%  
80 µm  
7 µm/mN  
Special Elliptical  
r/R 13/25 µm  
0.6 mg  
2.0-5.0 g (20-50 mN)  
3 g (30 mN)  
20°  
1000 Ohm  
580 mH  
47 kOhm  
200-600 pF  
Red  
18.5 g  
Stylus VIBE



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Reloop Tonabnehmersystem made by Ortofon entschieden haben.

### **WARNUNG**

Dieses Tonabnehmersystem ist nur für den Anschluss an Tonarmen vorgesehen und sollte daher nicht für andere Zwecke genutzt werden.

### **BITTE LESEN**

Um Schäden an der Nadel zu vermeiden sollte die Schutzkappe bei der Montage bzw. Demontage immer am Tonabnehmersystem befestigt sein.

### **ANSCHLUSS DES CONCORDE TONABNEHMERSYSTEMS**

Reloop Concorde Tonabnehmersysteme made by Ortofon sind für den direkten und einfachen Anschluss an Tonarmen geeignet, eine zusätzliche Ausrichtung ist nicht notwendig.

### **DAS OPTIMALE AUFLAGEGEWICHT BESTIMMEN**

Die empfohlene Auflagekraft bezieht sich auf das optimal einzustellende Gewicht, welches die beste Kombination aus Spurtreue und Klangqualität bietet. Achten Sie darauf kein höheres oder niedrigeres Gewicht als im angegebenen Auflagekraftbereich einzustellen, da dies zum Springen der Nadel, Beeinflussung der Klangqualität oder überflüssiger Abnutzung des Tonträgers führen kann.



Thank you for choosing a Reloop cartridge made by Ortofon.

### **WARNING**

This phono cartridge is solely intended for mounting on tone arms and must not be used for other purposes.

### **PLEASE NOTE**

To avoid damages on the stylus please keep the stylus guard on the cartridge whenever mounting or dismantling the unit.

### **MOUNTING THE CONCORDE CARTRIDGE**

Reloop Concorde cartridges made by Ortofon are intended for direct and easy mounting on the tone arms, no further alignment is required.

### **THE OPTIMUM TRACKING WEIGHT SETTING**

Tracking Force Recommended refers to the optimal weight, which will result in the best combination of track accuracy and sound. Make sure not to deviate outside of the Tracking Force Range, as it may result in skipping, poor sound quality, or unnecessary wear on your vinyl.

### **PFLERGE DER NADEL**

Entfernen Sie vorsichtig Staub von Ihren Tonträgern, indem Sie eine antistatische Faserbürste verwenden.

Wir raten Ihnen von der Verwendung von Flüssigkeiten jeglicher Art zur Reinigung des Tonträgers oder der Nadel ab, da diese die Nadel und die internen Komponenten des Tonabnehmersystems beschädigen können.

Zur Reinigung der Nadel sollten Sie eine Nadelbürste verwenden. Bewegen Sie dafür die Bürste ein paar Mal an der Aufhängung entlang in Richtung Nadelspitze, wann immer Sie einen neuen Tonträger aufliegen oder die Seite wechseln. Bewegen Sie die Bürste niemals in die entgegengesetzte Richtung.

Entfernen Sie Staub von der Nadelspitze vor und nach der Wiedergabe des Tonträgers.

### **STYLUS CARE**

Remove dust carefully from record surfaces by using a fine antistatic brush before every use.

We do not recommend the use of solvents of any kind for cleaning of either record surface or stylus, as they can weaken the stylus or cause damage to the internal components of the cartridge.

For cleaning the stylus, use stylus brush a few times along the cantilever in the direction of the stylus tip, whenever you play a new record or change sides. Use the brush in the forward direction from the rear of the cartridge towards the stylus tip and never from stylus tip to the rear of the cartridge and never from side to side.

Remove dust from the diamond tip before and after playback of each record.